

B2.26 Famille agrandie



- ☐ Décrire les structures familiales et les générations
- ☐ Parlez des événements majeurs de la vie (deuil, adoption, éducation)
- ☐ Parlez d'héritage

La fratrie	<i>(La fraternidad)</i>	Les parents adoptifs	<i>(Los padres adoptivos)</i>
La lignée	<i>(La estirpe)</i>	La tutelle	<i>(La tutela)</i>
Le beau-fils	<i>(El hijastro / el yerno)</i>	Le conjoint (La conjointe)	<i>(El cónyuge (La cónyuge))</i>
La beau-sœur	<i>(La cuñada / el cuñado)</i>	L'héritage (Un)	<i>(La herencia)</i>
La belle-mère	<i>(La suegra / la madrastra)</i>	Le testament	<i>(El testamento)</i>
La belle-fille	<i>(La nuera / la hijastra)</i>	La répartition des biens	<i>(La repartición de bienes)</i>
La belle-sœur	<i>(La cuñada)</i>	Le deuil	<i>(El duelo)</i>
Le demi-frère	<i>(El medio hermano)</i>	Déshériter	<i>(Desheredar)</i>
La demi-sœur	<i>(La media hermana)</i>	Se remettre	<i>(Reponerse)</i>
L'adoption (Une)	<i>(La adopción)</i>	Etre en deuil	<i>(Estar de duelo)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Dans une démarche d'**adoption**, les futurs **parents** doivent accepter une évaluation, même si le terme peut paraître dur. L'objectif est de vérifier si les **capacités parentales** correspondent aux besoins d'un enfant dont l'histoire est parfois marquée par l'**abandon**. Accueillir un enfant n'est pas simple : il faut tolérance, patience et une vision claire du projet familial. Des questions précises sont posées pour comprendre comment l'enfant *sera accueilli* et comment il *va s'intégrer* dans la famille.

*En un proceso de **adopción**, los futuros **padres** deben aceptar una evaluación, aunque el término pueda parecer duro. El objetivo es verificar si las **capacidades parentales** corresponden a las necesidades de un niño cuya historia está a veces marcada por el **abandono**. Acoger a un niño no es sencillo: hace falta tolerancia, paciencia y una visión clara del proyecto familiar. Se hacen preguntas precisas para comprender cómo el niño será acogido y cómo se integrará en la familia.*

1. Pourquoi l'évaluation des familles est-elle considérée comme importante ?

- a. Parce qu'elle garantit que l'enfant aura automatiquement des frères et sœurs.
- b. Parce qu'elle vérifie si les futurs parents sont prêts à accueillir un enfant au passé parfois difficile.
- c. Parce qu'elle permet de réduire le coût de la procédure d'adoption.
- d. Parce qu'elle sert surtout à choisir le prénom de l'enfant avant son arrivée.

2. Quelle difficulté est mise en avant concernant l'accueil d'un enfant adopté ?

- a. Il peut avoir vécu des épreuves, comme l'abandon, qui demandent patience et tolérance.
- b. Il est souvent trop âgé pour s'intégrer à l'école.
- c. L'enfant refuse toujours de parler la langue de la famille.
- d. Les parents doivent obligatoirement déménager dans une autre région.

1-b 2-a



2. Gramática: La forme passive: se vendre, se faire

La pasiva muestra que un sujeto sufre la acción: se vendre, se faire aider, se laisser convaincre.

1. Empleada en presente, indica una verdad general; en los demás tiempos, indica un acontecimiento puntual.

Forme (Forma)	Exemple (Ejemplo)
se + verbe (se + verbo)	L'héritage se répartit selon le testament. (La herencia se reparte según el testamento.)
se + verbe au passé (se + verbo en pasado)	La tutelle s'est organisée rapidement. (La tutela se organizó rápidamente.)
se faire + infinitif (hacerse + infinitivo)	Il s'est fait expliquer l'héritage. (Hizo que le explicaran la herencia.)
se laisser + infinitif (dejarse + infinitivo)	Il s'est laissé convaincre par la famille. (Se dejó convencer por la familia.)
se voir + infinitif (verse + infinitivo)	Elle s'est vu refuser une part. (Se vio rechazar una parte.)
s'entendre + infinitif (oírse + infinitivo)	Il s'est entendu proposer une médiation. (Oyó que le proponían una mediación.)

- En France, ce type de maison _____ très vite quand il y a peu d'offres dans le quartier.
(En Francia, este tipo de casa se vende muy rápido cuando hay pocas ofertas en el barrio.)
a. est vendu b. se vend c. se vendre d. se vendent
- Après le décès de sa mère, la tutelle _____ en quelques semaines, avec l'accord du juge.
(Tras la muerte de su madre, la tutela se organizó en unas semanas, con el acuerdo del juez.)
a. s'est organisée b. se est organisée c. a s'organisé d. s'organisait

1. se vend 2. s'est organisée

Reescribe las frases (QR: IA+)



- (se + verbe) Dans cette famille, on partage l'héritage selon le testament.

(En esta familia, la herencia se reparte según el testamento.)

- (passé composé) Après le décès, on a organisé la tutelle en quelques jours.

(Después del fallecimiento, la tutela se organizó en unos días.)

- (se faire) Le notaire a expliqué les conséquences du testament à Paul.

(Paul se hizo explicar por el notario las consecuencias del testamento.)

1. Dans cette famille, l'héritage se partage selon le testament. 2. Après le décès, la tutelle s'est organisée en quelques jours. 3. Paul s'est fait expliquer les conséquences du testament par le notaire.

Corrige el error

1. Il s'est fait expliqué la procédure d'adoption.

Se hizo explicar el procedimiento de adopción.

2. Après le décès, l'héritage a été se réparti selon le testament.

Después del fallecimiento, la herencia se repartió según el testamento.

1. *Il s'est fait expliquer la procédure d'adoption.* **2.** *Après le décès, l'héritage s'est réparti selon le testament.*

3.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|----------------|--|
| a. la tutelle | 1. Ensemble des biens et droits transmis aux héritiers après un décès. |
| b. un héritage | 2. Mesure légale par laquelle un mineur se voit confier à un adulte responsable. |
| c. déshériter | 3. Priver quelqu'un de sa part d'héritage - il s'est vu retirer sa part. |

a-2 b-1 c-3



2. Nota informativa - sucesión en una familia reconstituida (QR: Audio)



Rellena los huecos: répartition, adoption, testament, fratrie, se remettre, deuil, Déshériter, héritage, tutelle

Dans les familles recomposées, la (1) _____ des biens lors d'une succession peut devenir complexe. En France, un (2) _____ permet d'organiser l' (3) _____ , mais certaines parts restent réservées aux enfants, y compris ceux issus d'une (4) _____. En cas de conflit entre la (5) _____ , un beau-fils ou la conjointe, la médiation est parfois proposée avant une procédure judiciaire.

Après un décès, les proches sont souvent en (6) _____ et ont du mal à (7) _____. Pourtant, des décisions doivent être prises rapidement : ouverture du dossier chez le notaire, éventuelle mise sous (8) _____ d'un mineur et clarification de la lignée. (9) _____ un enfant n'est pas toujours possible ; il est préférable de se faire expliquer les options par un professionnel.

En las familias reconstituidas, el reparto de los bienes durante una sucesión puede volverse complejo. En Francia, un testamento permite organizar la herencia, pero ciertas partes siguen reservadas a los hijos, incluidos los procedentes de una adopción. En caso de conflicto entre los hermanos, un hijastro o la cónyuge, a veces se propone la mediación antes de un procedimiento judicial.

Tras un fallecimiento, los allegados suelen estar de duelo y les cuesta recuperarse. Sin embargo, deben tomarse decisiones rápidamente: apertura del expediente en la notaría, posible tutela de un menor y aclaración del linaje. Desheredar a un hijo no siempre es posible; es preferible que un profesional le explique las opciones.

(1) répartition, (2) testament, (3) héritage, (4) adoption, (5) fratrie, (6) deuil, (7) se remettre, (8) tutelle, (9) Déshériter

1. Quels éléments du texte expliquent pourquoi une succession est délicate dans une famille recomposée et quelles démarches sont conseillées pour limiter les conflits ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

	Verdadero	Falso
1. La narratrice affirme qu'elle est encore en deuil, mais qu'elle commence à aller mieux.	☐	☐
2. Les demi-frère et demi-sœur de la narratrice viennent du même côté de la famille.	☐	☐
3. Selon la narratrice, son père souhaitait que tout le monde soit exclu de l'héritage.	☐	☐

1-V 2-X 3-X



4. Elige la solución correcta

- Après le décès de leur mère, les deux demi-frères ont découvert qu'elle _____ l'aîné dans son testament.
(Después del fallecimiento de su madre, los dos hermanastros descubrieron que ella desheredó al mayor en su testamento.)
 a. a déshériter b. est déshéritée c. avait déshérité
 d. a déshérité
- Malgré le deuil, elle _____ au travail rapidement pour soutenir sa belle-mère.
(A pesar del duelo, volvió al trabajo rápidamente para apoyar a su suegra.)
 a. s'est remise b. s'est remit c. se remettait d. s'est remettue
- En cas de conflit entre la fratrie, la répartition des biens _____ souvent devant un notaire.
(En caso de conflicto entre los hermanos, el reparto de los bienes se realiza a menudo ante un notario.)
 a. s'est faite b. se faire c. se fait d. est faite

1. a déshérité 2. s'est remise 3. se fait

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Rendez-vous chez le notaire

- Me Lemaire (notaire):** Pour préparer votre testament, j'ai besoin de connaître précisément votre lignée et votre situation familiale : vous vivez bien avec un conjoint, c'est exact ?
(Para preparar su testamento, necesito conocer con precisión su línea de parentesco y su situación familiar: usted vive efectivamente con un cónyuge, ¿es correcto?)
- Claire (cliente):** Oui, je vis avec mon conjoint. C'est une famille recomposée : j'ai une demi-sœur, et lui a un beau-fils que j'ai contribué à élever.
(Sí, vivo con mi cónyuge. Es una familia reconstituida: tengo una media hermana, y él tiene un hijastro al que he contribuido a criar.)
- Me Lemaire (notaire):** D'accord. Ce beau-fils a-t-il été adopté formellement, ou existe-t-il une tutelle, ou rien de tout ça ?
(De acuerdo. ¿Ese hijastro ha sido adoptado formalmente, o existe una tutela, o nada de eso?)



Claire (cliente): *Non, pas d'adoption, pas de tutelle. Pourtant je voudrais prévoir quelque chose pour lui sans léser ma fratrie.*
(No, no hay adopción, no hay tutela. Sin embargo, me gustaría prever algo para él sin perjudicar a mi fratria.)

Me Lemaire (notaire): *Très bien : nous verrons les options possibles pour organiser la répartition des biens. Sachez cependant que déshériter un héritier réservataire est compliqué en droit français.*
(Muy bien: veremos las opciones posibles para organizar el reparto de los bienes. Sepa, sin embargo, que desheredar a un heredero forzoso es complicado en el derecho francés.)

1. Quels éléments de la situation familiale de Claire compliquent la répartition des biens ?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Dans ma fratrie/ma lignée, il se passe que... / Il a été élevé par... / Il a été adopté par... / En cas de succession, je pense que l'héritage devrait être réparti...



1. Dans ta famille élargie, comment les différentes générations et les liens (demi-frère, belle-sœur, belle-mère, etc.) influencent-ils les relations quotidiennes ?
 2. Si un proche décède en laissant un testament, comment proposerais-tu une répartition des biens que tu jugerais juste, et pourquoi ?
-

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Objet : Pour se coordonner après le décès de Mamie

Salut,

Je t'écris car on essaie d'avancer calmement depuis le décès de Mamie. Papa est encore très affecté, et ma **belle-mère** gère l'administratif. Le notaire nous a dit que **l'héritage se répartit** selon le **testament**, mais il manque des infos sur certains comptes. Est-ce que tu pourrais passer chez Papa ce week-end pour trier les papiers et scanner ce qui concerne la **répartition des biens** ? On aimerait aussi éviter que mon **demi-frère** se sente mis à l'écart.

Merci,

Claire



Escribe una respuesta adecuada: *Je comprends que la période soit difficile ; je peux... / Est-ce que ça te convient si je passe samedi pour... ? / Pour éviter tout malentendu, il serait utile que... (soit confirmé / se fasse par écrit).*

Verbos importantes

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Déshériter (*desheredar*)

Passé composé

ai déshérité

as déshérité

a déshérité

avons déshérité

avez déshérité

ont déshérité

Se remettre (*reponerse*)

Passé composé

me suis remis

t'es remis

s'est remis

nous sommes remis

vous êtes remis

se sont remis